

Décembre 2015

Bulletin
d'information
N° 40

Châtenois infos



Fête des aînés



Le marché du terroir p.13



Nouvelle illumination des Remparts





Chères Castinétaines, Chers Castinétains,

La France est sous le choc des actes de barbarie commis le 13 novembre à Paris.

L'ignorance, la lâcheté, la bêtise et l'obscurantisme ont déclaré la guerre à la civilisation et aux valeurs démocratiques incarnées dans le monde entier par la France.

La France est en guerre pour notre liberté menacée et avec le concours d'autres pays, pour la protection de populations opprimées. Soyons unis, déterminés et solidaires dans cette épreuve.

Dans quelques jours Noël et les fêtes de fin d'année.

Moments de retrouvailles, de bilans, de vision d'avenir, d'espérance.

Espérance que malgré la confusion du monde actuel, l'humanité trouvera la voie de la raison et de la sagesse pour arriver à vivre harmonieusement sur la même planète.

Cette année 2015 aura été une année de grands chantiers sur le plan communal.

La réfection de la toiture et de la charpente de l'église représente le chantier le plus important sur ce bâtiment depuis sa construction en 1760. Ces travaux permettent de sécuriser ce bâtiment et ses trésors artistiques pour les générations à venir.

Dans la même logique, l'indispensable réfection de la toiture de l'école a eu lieu durant cet été. Outre la mise hors d'eau du bâtiment, elle permettra aussi de substantielles économies d'énergie grâce aux travaux d'isolation des combles qui ont été menés de pair.

Le grand chantier de rénovation des réseaux et des voiries du Dumhoff, autour de l'école maternelle des Bains, a été lancé rue de l'Ortenbourg et du Ramstein. Il s'étalera sur plusieurs exercices au vu de son importance financière.

Enfin, au cours de l'été ont été réalisés les travaux d'amélioration de la sécurité des piétons et des enfants place des charpentiers et autour de l'ELT.

L'impact de ces lourds investissements ainsi que celui des grands travaux menés les années passées, conjugué à la baisse drastique des dotations de l'Etat et du Conseil Départemental nous amène à cibler de façon prioritaire les investissements de l'année à venir.

En 2016, l'action sera essentiellement consacrée à la réfection de la Route des Romains dans l'annexe de Scherwiller (en collaboration avec la Commune de Scherwiller), à la démolition de la maison RISSER dans l'étrangement de l'ELT et la poursuite des travaux au Dumhoff.

Merci aux adjoints, aux conseillers municipaux, aux membres des associations, à chacun d'entre vous dont l'engagement de chaque jour permet de faire de Châtenois un village où il fait bon vivre dans l'ouverture aux autres.

Belles fêtes de fin d'année dans la chaleur de vos familles.

Votre Maire,
Luc ADONETH

Sommaire

>> Edito	p. 2
>> Vie municipale	p. 3
>> Histoire	p. 7
>> Vie associative	p. 10
>> Jeunesse	p. 14
>> Environnement	p. 17
>> Maisons fleuries	p. 18
>> Etat civil	p. 19
>> Agenda	p. 20

Les principales délibérations du Conseil depuis juin

SMICTOM

Le rapport d'activité 2014 du SMICTOM a dressé le bilan de 20 ans d'actions accomplies en matière de collecte et de traitement de déchets : création d'un nouveau Centre de Tri pour un coût de 5,5 M € (en fonction depuis le 10 août 2015), mise en œuvre d'une redevance incitative et introduction en octobre 2013 de la carte Optimo afin de mieux maîtriser les tonnages et les coûts tout en limitant les apports extérieurs. Ainsi, l'Alsace Centrale peut aujourd'hui se targuer de composter 3 fois plus, d'enfouir 3 fois moins, de trier 4 fois mieux et de recycler 4 fois plus qu'au démarrage du tri.

GRANDS TRAVAUX

Quartier du Dumhoff

Les travaux de mise en souterrain des réseaux secs ont démarré le 15 juillet 2015. Le lot unique a été attribué à l'entreprise Feldner de Châtenois pour un montant de 395 274,84 € TTC.

Adopté à l'unanimité

Travaux à l'Ecole Krafft

Pour remplacer la couverture de l'Ecole Krafft, la municipalité a fait appel aux entreprises Steimer de Châtenois (échafaudage - 8834,70 € TTC) et Bilz de Sélestat (couverture-zinguerie - 51 640,20 € TTC). Les travaux ont été réalisés pendant les congés scolaires d'été.

Adopté à l'unanimité



Eglise Saint Georges

Avec l'avancement des travaux de restauration de la charpente et de couverture de l'Eglise, des opérations supplémentaires se sont avérées nécessaires (gouttières et descente d'eau pluviale). Un avenant au lot attribué à l'entreprise Chanzy-Pardoux a donc été approuvé d'un montant de 19 757,05 € TTC, qui porte le montant total du marché à 586 307,59 € TTC au lieu de 566 550,54 € TTC

initialement.

Adopté à l'unanimité

Une fois l'échafaudage enlevé, des travaux démarreront en 2016 en vue de créer une rampe d'accès pour personnes à mobilité réduite au pied de la façade Nord de l'Eglise, pour un coût de 55 000 €.

Maison des Associations

Pour protéger des intempéries, le palier extérieur et le monte-personne jouxtant l'entrée de la Maison des Associations, il est prévu d'ériger une marquise. Le coût de ces travaux est estimé à 12 500 € TTC.

Adopté à l'unanimité

Place des Charpentiers

Pour sécuriser les alentours de la Place des Charpentiers et notamment l'accès aux écoles et à l'ELT, des coussins berlinois et une signalisation de zone « 30 » ont été installés pour ralentir les véhicules à l'approche de cette zone. Le coût de ces travaux s'élève à 7 962,84 € TTC.

Adopté à l'unanimité

BUDGET – FINANCES

Résultat de clôture 2014 :

- Excédent de fonctionnement	534 935,21 €
- Besoin de financement d'investissement	665 090,88 €
- Résultat de clôture 2013	234 464,07 €
- Transfert d'opération d'ordre non budgétaire	8,40 €
Soit :	104 316,80 €

Avec 26 voix pour, le Conseil Municipal adopte le compte administratif de l'exercice 2014 et le compte de gestion 2014 dressé par le Receveur-Percepteur de Sélestat.

Renouvellement de la convention d'extension de la Police Municipale à Scherwiller

Les agents de la Police Municipale de Châtenois sont, depuis le 1 février 2014, mis à la disposition de la commune de Scherwiller pendant 10 heures hebdomadaires, moyennant une participation financière de cette dernière. A la demande de la commune de Scherwiller, la convention de partenariat pour la mise en place de missions de sécurité de ces agents est renouvelée pour une durée de 24 mois, soit jusqu'au 31 janvier 2017.

Adopté à l'unanimité

Adhésion à l'Agence Territoriale d'Ingénierie Publique (ATIP)

Créée le 30 juin 2015 par le Département du Bas-Rhin et des collectivités locales « membres fondateurs », l'ATIP sera mise en service le 1^{er} janvier 2016. Ce syndicat mixte ouvert à la carte a pour but d'apporter aux membres adhérents le conseil et l'assistance technique nécessaires à l'exercice de leurs compétences. L'ATIP assurera des missions pour le compte de ses membres, sans transfert de compétence ni obligation d'exclusivité. Le Conseil Municipal décide d'adhérer à ce syndicat mixte, auquel il confie les missions suivantes : conseil en matière d'aménagement et d'urbanisme, application du droit de sol, accompagnement à la conduite d'étude, d'action, de projet d'intérêt communal ou départemental ou à l'élaboration d'un projet de territoire.

Adopté à l'unanimité

Des jardiniers intéressés ?

Une réflexion est engagée par la municipalité pour mettre en place un système de jardins partagés. Merci de faire part en mairie de votre intérêt pour un éventuel projet, en laissant vos coordonnées.



Les principales délibérations du Conseil depuis juin (suite)

TOURISME – ASSOCIATIONS

Slow Up 2015

La 3^e édition du Slow Up s'est déroulée le 7 juin 2015 avec plus de 36 000 participants (contre 15 000 en 2013 et 29 000 en 2014). La commune avait mis à disposition quelques 80 signaleurs, dont la grande majorité était issue des associations locales, ainsi que du personnel communal. Les visiteurs ont pu emprunter 5 circuits de découverte (de 8 à 31 km). Au total, ce sont quelques 400 signaleurs et 260 bénévoles ainsi qu'une soixantaine d'associations qui ont œuvré au succès de cette manifestation.

Aménagement de l'aire de service des camping-cars

Pour résoudre les problèmes liés au stationnement par temps pluvieux, un parking supplémentaire sera créé ainsi que des places de stationnement composées de dalles alvéolées avec gazon et bordures. L'eau de pluie sera récupérée par un système de drainage et un monnayeur complémentaire sera installé pour fournir de l'électricité. Le coût de ces travaux est estimé à 37475,56€HT. Depuis son installation courant 2011, cette aire de service a connu un fort développement : en témoigne le passage dans la commune d'environ 3 500 camping-cars en 2015.

Adopté à l'unanimité moins 1 voix

DUMHOFF

Les travaux d'enfouissement des réseaux secs et d'éclairage public sont terminés, pour la première tranche dans les rues du Ramstein et de l'Ortenbourg.



Le quartier bénéficiera d'un nouvel éclairage, beaucoup plus économique (éclairage à led, consommant cinq fois

Chemin rural du Klossweg

Les travaux sont terminés, un tapis d'enrobé a été déroulé sur 3 m de large permettant ainsi aux riverains de bénéficier d'un accès plus pratique.

La sortie sur la RD35 a été sécurisée par l'installation d'un panneau Stop.

L'opération a coûté 30 500€TTC, ce chantier achève l'ensemble des aménagements de voirie rurale dans le secteur.

AFFAIRES SCOLAIRES CM ENFANTS - JEUNESSE

Les jeunes élus du CM Enfants ont participé à la 4^{ème} édition de l'opération « Plus d'arbres, plus de vie ! » initiée par l'Office français de la Fondation pour l'Education à l'Environnement en Europe. Leur projet de plantation de 87 arbres sur le ban de la commune a été retenu parmi les 5 premiers (au niveau national) dans la catégorie « durabilité ». Les plus grands d'entre eux ont été conviés le 27 mai dernier à la remise des « Trophées 2015 » au Ministère de l'Agriculture à Paris, où ils ont eu l'occasion de rencontrer le Ministre Stéphane Le Foll.

FOUILLES ARCHEOLOGIQUES

Après la découverte en 2014 de traces d'un pressoir et notamment d'un contrepoids, la campagne 2015, qui a duré 3 semaines, a débouché sur la découverte de sépultures et d'ossements d'adultes et d'un enfant, qui dateraient d'une période allant du 9^e au 13^e siècle ; leur analyse au carbone 14 permettra une datation plus précise. En 2016, il n'y aura pas de fouilles pour permettre la publication par le PAIR des découvertes viticoles sur le site.



moins d'énergie) et l'aspect visuel du quartier sera nettement amélioré.

L'opération s'élève à 430 000€TTC.

Dans la continuité de l'opération, les travaux de voirie sont programmés au printemps 2016.



Souriez, vous êtes filmés !



Depuis 2012 la vidéoprotection a été installée à Châtenois dans les secteurs les plus fréquentés de la ville.



Conformément à la loi dite « d'orientation et de programmation de la sécurité » et aux différents décrets qui l'ont suivie, la Ville de Châtenois mène une politique volonta-

riste en matière de prévention et de renforcement de la sécurité des lieux, des personnes et des biens. Pour ce faire, elle s'est équipée de caméras reliées à un Centre de supervision urbaine implanté dans les bureaux de la Police Municipale, en concertation avec les professionnels de la sécurité. Tout a commencé dès 2012, après que le Conseil municipal a approuvé la mise en place d'une vidéoprotection tout en autorisant le maire à entreprendre les démarches administratives pour obtenir les autorisations nécessaires à sa mise en œuvre.

Dès lors, onze caméras ont été installées sur le territoire de la commune.

La ville sera prochainement amenée à faire évoluer le dispositif en rajoutant une caméra rue du Maréchal Foch en raison des événements délictueux survenus au courant de l'été (un vol à main armée au commerce le « 8 à huit » ainsi qu'une deuxième tentative, au mois de juin 2015). Les écrans sont surveillés, dans des conditions très encadrées, par les policiers municipaux relayés par la Gendarmerie Nationale de Sélestat dans le cadre d'un partenariat conclu entre la Commune et l'État.

Eglise St Georges

Les travaux de couverture et de charpente de l'église St Georges touchent à leur fin. Le coût s'élève à 752 193.52 € TTC

Le traitement antiparasitaire de la charpente a été réalisé, ainsi que le renforcement du solivage suite au calcul de descente de charge effectué par un bureau d'étude.

Près de 10% des éléments de charpente ont été remplacés suite à l'attaque par ces parasites et à des infiltrations ponctuelles dans la charpente.

Un travail remarquable de précision, d'assemblage et de savoir-faire incontestable a été effectué par l'entreprise de charpente-couverture Chanzy-Pardoux.

Soucieux d'améliorer également la consommation de chauffage de l'église, les combles ont été complètement isolés par de la laine de roche.

Mais un tel chantier a aussi son lot de découvertes, la première fut la marque sur un poinçon de charpente, témoin que l'église a été bâtie par un maçon d'Ebersmunster, Balthazar Dorgler à la fin des années 1750, sur les plans fournis par l'architecte autrichien Joseph Elmerich. Balthazar Dorgler a eu la charge de la construction de l'ensemble de



comme élément de corniche en grès. Elle date de 1300 et provient d'une église plus ancienne. Elle démontre ainsi que Châtenois était déjà un lieu de pouvoir, car les notables se faisaient enterrer dans leur église.

l'édifice en tant qu'entrepreneur. Son fils, Martin Dorgler a épousé une casténitaine et s'est alors établi dans le village.

Puis une autre surprise est apparue en cours de chantier, la découverte d'une pierre tombale, réutilisée



Eglise St Georges, l'éclairage du chœur

Dans les cartons depuis la restauration du tableau St Georges, la Fabrique d'église, en partenariat avec la commune de Châtenois, a retenu le projet d'une entreprise locale spécialisée en éclairage pour la rénovation de l'éclairage du chœur de l'église St Georges.

Exit les anciens projecteurs halogènes énergivores qui étaient passés de mode et qui de surcroît étaient préjudiciables aux tableaux et autres œuvres d'art par les rayonnements infra rouge et ultra violet qu'ils généraient. Les nouveaux projecteurs LED d'une puissance individuelle d'environ 35W ont une puissance globale de moins de 1000W pour plus de 3500W de l'ancienne installation.

En même temps la Fabrique a remplacé les ampoules de 40W des lustres de la nef par des ampoules LED de 3W, ce qui représente une économie globale de près de 6000W. Le nouveau tableau de commande permet la mise en valeur par un éclairage séparé de l'autel face au peuple, de l'ambon, du maître autel, des statues et des tableaux muraux, de la fresque au plafond et bien entendu du tableau St Georges.

Les autels latéraux n'ont pas été oubliés et sont également mis en valeur par une éclairage identique. L'économie d'énergie escompté bénéficie directement à la Fabrique d'église mais cela représente également un geste citoyen fort par la préservation, à notre niveau, des ressources de la planète.



Ecole Krafft remplacement de la couverture

Conformément aux prévisions, l'école s'est revêtue d'une nouvelle toiture en partie centrale.



Avant

Avec près de 800 m² de couverture, les travaux se sont très bien passés, les délais ont été respectés.

Dans un souci d'économie d'énergie, l'isolation complète des combles a été réalisée sur une épaisseur de 20 cm. Le confort devrait pouvoir se sentir au sein de l'école. Le coût de l'opération s'élève à 75 000 € TTC (hors heures de régie).



Après

Salle informatique

Début septembre, nos jeunes écoliers ont déjà pu apprécier et se familiariser avec les 17 nouveaux postes informatiques. Cet investissement complètera judicieusement le travail effectué par les enseignants.



Avant



Après

L'équipe technique de la commune a profité des premiers jours de congé des élèves pour rafraîchir la salle informatique et adapter la hauteur du mobilier servant de support.

Rappel disque bleu



La Ville de Châtenois a mis en place depuis 1994 un périmètre de stationnement en Zone Bleue afin de favoriser la rotation des véhicules aux abords des commerces.

La Zone Bleue est un système de stationnement gratuit et réglementé quant à sa durée, matérialisé sur un espace défini. Ce dispositif couvre un périmètre dans la rue du Maréchal Foch allant de la Chapelle Ste Croix jusqu'à la poste.

La Zone Bleue est effective du lundi au samedi inclus de 8h à 12h et de 14h à 19h avec une autorisation de stationnement limitée à 2h maxi.

Le stationnement en Zone Bleue est défini par un marquage au sol bleu et une signalisation verticale. Le contrôle du temps est basé sur l'utilisation d'un disque de stationnement normalisé dit «disque bleu» qui fait apparaître l'heure d'arrivée.

Il y a 100 ans... 1915 Châtenois dans la guerre.

Les bulletins de juin et décembre 2014 vous ont proposé une vision générale de la première guerre. Nous vous proposons une plongée plus intimiste dans la vie quotidienne à Châtenois en cette année 1915.

La source principale d'informations est la presse dont nous donnons la traduction en respectant le «style» très nationaliste de l'époque.

Nous ne reprenons pas la liste des soldats tombés cette année-là. Elle a été publiée dans le bulletin de décembre 2014.

04/01/1915 : ordre de tuer tous les pigeons.

22/01/1915 : le «Musketier» Henri DONTENVILLE, a reçu la Croix de Fer pour son comportement valeureux devant l'ennemi. DONTENVILLE est le fils de l'aubergiste «Zum Weissen Lamm» Justin DONTENVILLE. (en face de la gare). Henri DONTENVILLE, gravement blessé, se trouvait depuis quelques mois au «Lazarett» de Séles-tat.

«Notre commune peut être fière de ce brave héros.»



24/01/1915 : le sergent infirmier MEYER, natif de Châtenois, en ce moment sur le front de l'Est, s'est vu remettre la Croix de Fer pour les actes de bravoure, qu'il a montrés en cherchant des blessés sur le front. Il est le fils du facteur rural en retraite J.B. MEYER.

Le 27 janvier 1915, le Volksblatt titre sur le 57ième anniversaire de « Unserm Kaiser ».



06/02/1915 : «Une allocation de soutien de 120 Marks pour les familles ayant beaucoup de soldats a été versée au vétéran de guerre Joseph GOLDSTEIN qui avait 4 fils à l'armée.» En 1915 le commandant de Châtenois était le Hauptmann DERICHS.

29/03/1915 : mise en place du rationnement du pain. 1850 g de pain 1387 g de farine par tête et par semaine.

04/1915 : mardi et vendredi, interdiction de servir de la viande dans les restaurants. De même, interdiction aux boucheries et aux commerces de vendre de la viande ces mêmes jours.

06/04/1915 : remise de la Croix de Fer à Xavier HERTZOG, stationné dans le régiment d'infanterie n° 68 à Coblenze. Proposé pour devenir sous-officier.

21/04/1915 : le sergent Paul MARCHAL (tonnelier) a été décoré de la Croix de Fer. Il est en poste depuis le début de la guerre dans la 11 Komp-Landw-inf Regt 99 en Pologne russe « Russichen-Polen » et a survécu à l'hiver russe. Depuis le mois de mars, il a été promu sous-officier. En juin 1915, il sert dans le quatrième rég. de chevaux légers.

1^{er} mai 1915 confiscation des métaux



Mai : Obligation aux Italiens de s'inscrire en mairie, comme les Français.

03/05/1915 : Jean-Baptiste PFRIMMER s'est pendu. Agé d'une cinquantaine d'années, il avait un penchant pour la boisson et avait été mis plusieurs fois en sécurité par la gendarmerie.

12/06/1915 : toute une colonne du journal est consacrée à la présence d'une cigogne sur la Tour des sorcières...



28/07/1915 : Herr von LEWINSKI prendra le commandement de la place de Châtenois «Ortskommantur», à la place du capitaine DERICH. Herr von LEWINSKI était jusqu'à présent suppléant du commandeur du district de Colmar.

06/08/1915 : la presse annonce la prise de Varsovie. «Siegestimmung», ambiance de victoire en Allemagne et en Autriche.

Août : rationnement des quantités de semence par hectare.

16/08/1915 : le soldat («Landwehrmann») Eugen WAGNER, 30 ans, originaire de Bade est décédé à l'hôpital militaire de Châtenois.



Baraques d'isolement hôpital militaire Bains de Châtenois

Il laisse une femme et 3 enfants. Le convoi funèbre parti du «Lazarett» était précédé par la musique. Le corps des officiers et le personnel sanitaire ainsi que tout le personnel disponible accompagnèrent leur camarade, de même qu'une section du «Kriegerverein» de Châtenois avec le drapeau de l'association. Le décès n'est pas reporté dans l'état-civil de Châtenois.



Kaiser Franz Josef

en cigares et cigarettes confectionnés avec du tabac local. On donne non seulement suffisamment de travail aux anciens ouvriers et ouvrières mais également à de nombreux réfugiés venus de la vallée de Munster. »

26/09/1915 : le médecin assistant PAHLHORN, chef de la station de suivi des maladies infectieuses «Krankenbeobachtungsstation», s'est vu remettre la Croix de Fer, «pour son opiniâtre engagement et sacrifice, dans la prophylaxie des maladies infectieuses. On se souvient encore bien à Sélestat de M. PAHLHORN, qui y avait servi dans le passé. »

01/10/1915 : le curé MOREAU de La Vancelle est condamné par un tribunal de guerre à Strasbourg à 18 mois de prison pour hostilité aux Allemands («Deutschfeindlichkeit»).



Rue du Rhin

Le journal du lendemain nous apprend que l'évêché avait voulu le suspendre de ses fonctions juste avant le déclenchement de la guerre, pour médiocrité intellectuelle... «geistige Minderwertigkeit.»

04/10/1915 : décès au «Lazarett» de Châtenois du Feldwebel Gottlieb SACHS 35 ans originaire de Oberfranken. Il avait été blessé à la poitrine sur le front de l'Ouest.



Moulin APEI

13/10/1915 : «Hier après midi, est décédé suite à un infarctus le meunier Christian WENGER, âgé de 67ans. Il était bien connu et respecté au village et dans toute la région». Les WENGER étaient mennonites et propriétaires du moulin appartenant aujourd'hui à l'APEI.



Le 21/10/1915 : la presse consacre une page aux 500 ans de pouvoir de la famille Hohenzollern, qui en 1415, a commencé son ascension à Nuremberg.



22/10/1915 : Henri WEYL instituteur à Châtenois, âgé de 22 ans, vient de recevoir la croix de fer. (Engagé volontaire au début de la guerre, rég d'artillerie 84). Après 5 mois de combats sur le front de l'Ouest, il suit une formation d'officier. Il est le fils du directeur d'école WEYL de Kintzheim.

22/10/1915 : à l'occasion de l'anniversaire de l'Impératrice, l'Union patriotique des femmes de Sélestat (Vaterländische Frauenverein) organise une collecte de fruits en bocaux, de miel, de jus de fruits pour les soldats et les blessés. Cela est considéré comme un cadeau d'anniversaire à l'Impératrice.



26/10/1915 : Emile SCHEIBLING, 25 ans, a été décoré de la Croix de Fer pour sa bravoure. Dès le début des hostilités, en Belgique, il a été blessé à la cuisse ce qui lui a explosé l'os. Avant la guerre, il travaillait à l'usine électrique de Sélestat. Son frère, qui servait dans le même régiment a été tué le 28/08/1914. Ses 4 autres frères sont au front.

Novembre : interdiction d'allumer des bougies au cimetière à la Toussaint en raison du manque de cire.

08/11/1915 : «le tissage mécanique H. BLATT & Co, va s'agrandir de manière significative. L'entreprise SCHROTH & KILLY de Sélestat, en charge de la construction, a déjà commencé les travaux. Cet agrandissement va rendre service aux nombreux chômeurs et leur donnera du travail, ce qui est à saluer, avec l'hiver qui se



trouve à la porte, amenant toujours plus ou moins une chute de l'activité.» Sur la photo bâtiments blancs le long de la route de Sélestat, actuellement Hartmann.
09/11/1915 : Cette nuit à 1 heure, est décédé Jean-

Restenholz, 10. Nov. Gestern morgen verstarb hier nach längerem Leiden der weithin bekannte Badhotel-Besitzer, Herr Joh. Bapt. Petitdemange. Derselbe hat bei fast stets rüstiger Gesundheit das hohe Alter von 91 Jahren erreicht. Das hiesige Hotel „Badbronn“ hat er selbst gegründet und seinerzeit zu großer Blüte gebracht. Seinem Unternehmungsgeist verdankt Drei Ihnen auch den Bau der beiden großen Hotels am Eingang, die sich bis heute des besten Rufes erfreuen.

Baptiste PETITDEMANGE à l'âge de 91 ans, après de longues souffrances.

C'était le fondateur de l'hôtel du Badbronn à Châtenois. L'inhumation aura lieu le 11 novembre. Petitdemange 1899 Document J.Ph Dussourd,

15/11/1915 : décès de soeur Morandina née Catherine MEYER de Schweighouse à 53 ans. Elle enseignait à Châtenois, mais avait dû se réfugier au couvent de Ribeauvillé à cause de ses problèmes de santé. Durant 27 ans elle avait enseigné à Kembs, Rixheim et Jungholz. Puis, elle est arrivée en 1912 à Châtenois comme directrice de l'école. Sa mère vit encore et a perdu sa maison brûlée et dévastée par la guerre.

Décembre. Introduction du rationnement du pétrole.

04/12/1915 : au-delà de la guerre, la vie quotidienne continue et la commune organise une vente de bois de châtaignier au Rotenberg. Rotenberg vente de bois 1915



24/12/1915 : deuxième Noël au front.

Sources
Groupe Patrimoine et Histoire
Recherches
L. Adoneth J.Ph Dussourd.

Les journées européennes du patrimoine

Grâce à une très belle collaboration entre la mairie, le groupe Patrimoine et Histoire, le conseil de Fabrique, les Amis des chapelles, le Foyer socioculturel et le PAIR (pôle archéologique interdépartemental rhénan), le patrimoine de Châtenois a été mis à l'honneur et la ville a connu une très belle affluence.



Une programmation très variée et pour tout âge était proposée; entre visites guidées, jeu de piste, exposition et visite libre, chacun a pu trouver son bonheur mais surtout compléter ou découvrir l'histoire de notre cité viticole.

Nous avons retrouvé cette année des visites guidées du village, des remparts, du quartier du château avec le secteur des fouilles archéologiques débâché ainsi qu'une exposition d'objets de viticulture trouvés sur le site des fouilles dans la Tour des Sorcières ouverte pour l'occasion.

Une visite plus ciblée des trois édifices religieux baroques (église Saint Georges, chapelle Sainte Croix et chapelle Sainte Anne) a été proposée. Cette visite a été ponctuée de manière originale par des intermèdes musicaux avec la présence d'un chanteur lyrique et la lecture de poèmes en alsacien.

Une autre nouveauté a fait son apparition cette année : l'ouverture de la tribune d'orgue au public dans le cadre du 250^e anniversaire de la construction de l'orgue Silbermann de Châtenois.

Le public a ainsi pu graver les marches et découvrir cet instrument trop souvent inaccessible.

Le jeune public n'a pas été oublié. Le Foyer socioculturel a proposé 2 jeux de piste : le premier pour les plus jeunes partait de la Tour des Sorcières à la recherche du bouclier du chevalier de Kestenholz caché quelque part dans le quartier du château.

Le deuxième jeu de piste s'adressait aux adolescents venus nombreux. Ils se sont présentés dans la salle du Conseil Municipal ouverte pour l'occasion afin de télécharger le jeu sur leur téléphone portable ou sur papier pour ceux qui n'en possédait pas.

Il s'agissait de découvrir sur un circuit donné des endroits chargés d'histoire avec pour seul indice un détail du lieu en photo.

Le jeune public a adoré ainsi que les parents qui se sont pris au jeu.

Les réalisations de l'Association Tremplin à Châtenois pour 2015

L'Association Tremplin œuvre à Châtenois depuis le début de la rénovation des remparts du quartier du château. Aujourd'hui, malgré une rénovation des remparts achevée, l'équipe Tremplin intervient régulièrement dans l'entretien de cette double enceinte mais également dans d'autres travaux tout au long de l'année.

Pour l'année 2015, cette équipe aura permis :

>> la mise en valeur de l'ancien puits et de l'ancienne auge en grès Rue des Cigognes avec l'aménagement d'un banc.



>> la mise en place du linteau et la création d'un passage délimité par des pierres en grès dans la Rue de la République à proximité du pigeonnier.

>> la mise à nu des pierres sur le pignon de l'Amthaus.



>> la mise à jour d'un ancien passage (cadre de porte en grès) et la création d'un escalier entre la Route de Kintzheim et l'arrière de l'école primaire, vers l'allée verte.

>> l'aménagement du sentier « des Murailles et des Vignes » à Châtenois ainsi que la mise en place des totems et le balisage du sentier.



>> un soutien logistique lors du chantier des fouilles archéologiques.

Des découvertes surprenantes...

Que peut-il encore se cacher sous la terre du jardin du presbytère? D'année en année, archéologues et étudiants vont de surprise en surprise.



En effet cette année, les personnes mobilisées sur la campagne de fouilles archéologiques sont tombées sur un os...ou plutôt sur plusieurs.

Des sépultures d'adultes et celle d'un enfant ont été mises au jour sur la zone nord du jardin.

«Dans ce secteur nord du chantier, on pensait trouver de l'habitat» explique Jacky Koch, archéologue au Pôle Archéologique interdépartemental rhénan (PAIR) et responsable scientifique du chantier.

Si ces corps avaient été enterrés entre le IX^e siècle et le XIII^e siècle selon un rite chrétien (regard tourné vers l'Est et ne portant pas d'attributs), la découverte est d'autant plus surprenante car la localisation des corps pose de très nombreuses questions. Trop éloignés de l'église, nous pourrions être en présence d'une chapelle annexe ?



Toutes les interrogations ne trouveront pas de réponse immédiate et il faudra attendre les prochaines campagnes de fouilles et les analyses des squelettes préle-

vés par le PAIR notamment au carbone 14 qui nous permettront une meilleure datation.

Si les squelettes doivent encore révéler leurs secrets, le site du jardin du presbytère a permis une lecture complète de toutes les opérations de la vinification médiévale et sur un même site qui confirme la vocation viticole du quartier. C'est une première scientifique dépassant le cadre régional.



En effet, après la découverte en 2008 d'un bâtiment où il y avait une variété d'outillage viticole, la campagne de fouilles sur le bâtiment Est aura révélé l'organisation d'un pressoir à balancier.

2014 aura permis la découverte du contrepoids et des traces de la presse ainsi que le cuveau de réception des jus. Cette année, les fouilles ont confirmé la destruction du site par un incendie (très certainement lors de la guerre des paysans en 1525) et ont permis la découverte de l'endroit de la réception des raisins ainsi que l'emplacement d'un compost provisoire dans le bâtiment Est. Pour en savoir plus, nous devons patienter car 2016 sera une année blanche afin de permettre une publication scientifique.

(Une nouvelle campagne de fouilles reprendra vraisemblablement en 2017.)

En attendant l'exploitation complète de ce site, un nouveau panneau a été installé à proximité du bâtiment Est pour livrer des informations sur le pressoir médiéval.

Classe 1955 la fin du Maiebaum

Le drapeau de la classe 1955, bien installé près des nuages au sommet du Hahnenberg, n'était pas près de redescendre sur terre, compte tenu d'une très belle saison estivale. Mais tout ayant une fin, il a été ramené fin août par les classiers pour passer l'hiver au chaud.

Après 8 mois de repos, ce dernier sera de nouveau opérationnel en 2016, pour retrouver ses quartiers au sommet de la montagne.

La classe 1955, sympathique, novatrice, efficace, bien organisée, a obtenu avec l'aide de l'Amicale du Hahnenbari la mention « bien » pour la réussite des moments forts des festivités, avec la présence de plus de 250 personnes à la montée et de 160 à la descente du drapeau. Contrat rempli !

Moments de convivialité particulièrement appréciés par les classiers, ces instants permettent de se retrouver, de

renouer des liens, d'envisager des rencontres, des sorties, des voyages et d'appréhender en douceur le passage vers « les années bonheur ».

Lors de ces événements, Roger VAUTRINOT, Président de l'Amicale, a remercié tous les participants, notamment les membres de la classe 1955, les services de la commune, les cuisiniers et tous les membres de l'Amicale qui s'investissent sans compter.

A chaque occasion, un moment de recueillement a été observé à la mémoire des camarades disparus des classes 1935 à 1955.

(Roger VAUTRINOT donne rendez-vous à la classe 1956 le samedi 30 avril 2016 pour la montée du Maiebaum.)

AS Châtenois : importants investissements au profit du club

L'année 2015 aura été, sans conteste, une année de fortes dépenses communales au profit du club de football local, l'AS Châtenois : elles ont permis de répondre aux problèmes courants et de préparer le moyen et long terme.



En matière d'investissement, la mise en place de l'arrosage automatique, déjà dans les cartons l'an dernier, s'est concrétisée cette année afin d'améliorer l'état général du terrain principal, très sollicité par les différentes équipes. Comme le site du Badbronn est limité, sans possibilité d'extension, l'essentiel des matchs se joue sur le terrain d'honneur, y compris une bonne partie des entraî-

nements. L'arrosage automatique, installé par l'équipe des espaces verts de la Commune, vient donc à point nommé, d'autant que l'équipe fanion joue à présent en Promotion départementale. Cette opération, prenant en compte les travaux de raccordement, s'élève à 25 900 €. Sur le plus long terme, l'objectif reste toutefois la réalisation d'un complexe sportif situé près du collège. Pour ce faire, la Commune continue, année après année, d'acheter les terrains nécessaires comme cela fut encore le cas pour 2 d'entre eux en 2015 pour un montant total de 34 500 €.

Par ailleurs, la Commune s'occupe des travaux de tonte hebdomadaire et prend à sa charge l'essentiel des dépenses courantes ainsi que l'intervention d'une entreprise spécialisée dans l'entretien des terrains de sports. En totalisant ces différentes dépenses garantissant l'existence du club à court, moyen et long terme, ce sont près de 80 000 € qui auront été mobilisés en 2015 !

En matière de subvention, l'ensemble des associations sportives est regroupé sous l'égide de l'Office Municipal des Sports. C'est l'OMS qui perçoit directement une subvention globale de 7 000 € et qui se charge en retour d'organiser diverses manifestations, pour animer le village et faire fructifier ce pécule annuel, avant redistribution vers les associations en fin d'année. Ce mécanisme aura permis à l'association de profiter d'une subvention de 1 400 € cette année.

Par ailleurs, l'association profitera de la trêve hivernale pour refaire le préau attenant au club-house, en janvier prochain, la Commune prenant à sa charge l'achat du bois nécessaire...

Cet effort important de la collectivité va de pair avec l'engagement des encadrants sportifs de l'AS Châtenois pour développer le football et inculquer les valeurs du sport à nos jeunes.



Chaîne de proximité de service public, TV2COM (anciennement Pierisel TV) est la télévision de l'Alsace Centrale. Proposée par les Communautés de Communes de Sélestat et du Ried de Marckolsheim, elle est diffusée sur le réseau câblé et sur internet : <http://www.tv2com.fr/>
Les informations locales relatives à ces deux intercommunalités sont présentées dans des magazines bimensuels multi-diffusés : « 13 minutes » et « Riedinfo » respectivement.
TV2COM diffuse une boucle infographique 24 heures sur 24, entrecoupée de reportages vidéo d'une durée de 30 à 45 minutes.

Elle se positionne ainsi comme le miroir de la vie locale dans les domaines économiques, touristiques, sociaux, culturels, associatifs et sportifs. Etre proche du citoyen et susciter l'intérêt du plus grand nombre, voilà les deux principaux objectifs de la chaîne !

Pour assurer la réalisation et la diffusion de programmes sur les canaux locaux des Communauté de communes du Val d'Argent, de Marckolsheim et de Sélestat, l'Association des Télévisions d'Information Locale d'Alsace Centrale (ATILAC) a été créée en juin 2002 ; depuis avril 2014, elle est présidée par Jean-Claude HILBERT.

Les passionnés d'audiovisuel souhaitant offrir leur aide bénévolement peuvent s'adresser à :

TV2COM - 1 rue Louis Lang à Sélestat - Tél. 03 88 82 87 92 - www.redaction@tv2com.fr

CHÂTENOIS ouvre son Repair Café

Que faire d'un grille-pain qui ne marche plus ? D'une bicyclette dont la roue frotte ? Ou d'un pull troué aux mites ? Les jeter ? Pas question !

Des gens de métier, électriciens, couturières, réparateurs de bicyclettes sont là pour aider à réparer tout ce que vous avez à réparer, gratuitement. Outils et matériel sont également disponibles sur place. On apporte au Repair Café les choses en mauvais état qu'on a chez soi. Grille-pains, lampes, sèche-cheveux, vêtements, vélos, jouets, vaisselle... tout ce qui ne marche plus est bienvenu. Et aura peut-être la chance d'une seconde vie. Les experts du Repair Café ont souvent la main heureuse.



Le Repair Café veut être aussi un lieu de rencontre où les habitants du village apprennent à se connaître autrement. Lieu où découvrir que les ressources pratiques et l'expertise ne manquent pas dans leur village. Réparer un vélo, un lecteur de CD ou un pantalon avec l'aide d'un voisin de village qu'on ne connaissait pas jusqu'alors, change notre regard sur cette personne la prochaine fois qu'on la rencontre dans la rue. Faire ensemble des réparations peut déboucher sur des contacts vraiment sympathiques dans le village.

Le marché du terroir s'installe autour de la fontaine...

Après des tentatives sur le site des remparts, le marché du terroir s'est installé cette année au cœur du village, tout autour de la fontaine. Choix plus stratégique mais au final choix gagnant !

Initiée par l'Association d'Animations Châtenois-Scheurwiller, cette manifestation a rapidement trouvé son public, composé aussi bien de locaux que de touristes, venus passer un moment agréable. Vignerons, commerçants ou artisans locaux ont ainsi proposé, tous les mercredis soirs du mois d'août, ventes et dégustations de leurs produits. Petite restauration et ambiance musicale complétaient le tableau.

Cette animation constitue un des nombreux éléments d'un programme estival varié mis en place par l'association et ses bénévoles, au profit des touristes. Avec les circuits apicoles et viticoles, les réceptions des touristes, la fête folklorique, les visites de l'église et des chapelles, sans oublier les visites commentées du village en compagnie du veilleur de nuit, les choix sont multiples...



Les réparateurs bénévoles au pays du Hahnenberg

Repair café souligne que réparer économise aussi de l'argent et de précieuses matières premières et contribue à réduire les émissions de gaz à effet de serre.

le Repair Café veut être une expérience ludique et gratifiante, de la réparation qui s'avère souvent très simple.

« Stichting Repair Café »

Le concept du Repair Café a vu le jour à Amsterdam, où l'association néerlandaise «Stichting Repair Café» (www.repaircafe.nl) organise régulièrement depuis 2010 des rencontres de réparation. Depuis janvier 2011, l'association appuie des groupes locaux partout aux Pays-Bas et maintenant dans d'autres pays, qui veulent démarrer leur propre Repair Café. L'association soutient ainsi le Repair Café à Châtenois.

Après le 18 septembre 2015, le Repair Café de Châtenois a régulièrement organisé des rendez-vous, à Châtenois et ses environs. Et en organisera encore...

Dates et lieu des prochaines éditions à suivre bientôt !

- >> 16/1/2016 aux Tanzmatten à Sélestat lors du Salon de l'Habitat
- >> 13/2/2016 à Ebersheim à la Grange Dîmière
- >> 9/3/2016 à Benfeld à la Salle des Fêtes
- >> 2/4/2016 à Muttersholtz à la Maison des Loisirs
- >> 14/5/2016 à Neuve Eglise à la Salle des Fêtes
- >> 11/6/2016 à Châtenois au CCA

Pour de plus amples informations, s'adresser à RIEGERT Romain, président de l'association Repair Café Châtenois, tél. 03 88 82 15 97 ou 06 77 88 72 28. Consulter également www.repaircafe.org



Bravo à tous les bénévoles pour leur implication durant toutes ces semaines.

Installation du nouveau CME

Jeudi 24 septembre, les enfants des 2 classes de CM1 de l'Ecole Krafft sont passés par l'isoloir afin d'élire leurs porte-paroles dans les instances communales.

Cette année, 22 enfants ont présenté leur candidature pour 9 sièges vacants.
Ont été élus :

- >> COLIN Cyane
- >> CONTAT Ivan
- >> DENEUELAERE Pauline
- >> GOETTELMAHNN Hélène
- >> LORRAIN Pierre
- >> PECNIK Marie-Laure
- >> ROEDER William
- >> ROESCH Cerise
- >> WINTER Manon



Les jeunes conseillers ont été nombreux à décliner leurs projets pour cette mandature, à savoir :

- >> procéder à une opération de nettoyage du Hahnenberg
- >> planter plus d'arbres, continuer le travail amorcé lors des précédents mandats
- >> soigner l'image de Châtenois
- >> renouveler et diversifier les aires de jeux
- >> s'impliquer davantage auprès des personnes âgées (à domicile et à la Maison de Retraite du Badbronn)
- >> améliorer la circulation des vélos sur les rues aboutissant à l'école
- >> collecter des habits pour les personnes démunies
- >> promouvoir des actions en faveur de la réduction des déchets
- >> créer de nouveaux loisirs : cinéma de plein air, jardin partagé...

Le Conseil Municipal de Châtenois est composé actuellement de 27 jeunes élus, à l'image du conseil municipal adulte.

27 JEUNES ELUS MOTIVES

L'installation du nouveau conseil a eu lieu le 30 septembre sous la présidence de M. Luc ADONETH et de tous les membres de la commission. Après les félicitations d'usage, les plus jeunes ont visité les locaux de la mairie jusqu'aux combles. Pendant ce temps, les 6èmes ont rejoint Line Petit, policière municipale, et ont posé bon nombre de questions relatives à la sécurité du village.

Depuis, diverses actions ont déjà été menées.

La première a permis de découvrir le ban de la commune à vélo, grâce aux adjoints Ottenwaelder et Sigrist.

Vendredi 16 octobre, Mme Moullier, animatrice réseaux du Smictom, a proposé aux jeunes élus de participer à



la Semaine Européenne de la Réduction des Déchets : le but est de produire, en commun, une illustration de ce qu'est un cadeau du coeur, car faire plaisir n'est pas forcément offrir un objet. Cette carte servira de support matérialisant le cadeau du coeur, par exemple lors des fêtes de Noël.



En parallèle, le CME ainsi que les 3 écoles du village collectent les piles usagées qui peuvent être déposées en mairie ou dans les écoles.

Autre moment fort : mardi 20 octobre à la Maison de Retraite du Badbronn. Dans le cadre de la Semaine Bleue, les résidents ont participé à l'atelier goût, concocté par nos jeunes concitoyens. Les 2 générations ont pu échanger, grâce au jeu de reconnaissance des saveurs, les souvenirs du temps passé, avant de partager un goûter commun.

Souhaitons de nombreuses autres aventures citoyennes à nos jeunes élus ! Les projets ne manquent pas et les thèmes de l'année tournent autour de 2 axes majeurs : les sapeurs-pompiers et les déchets. L'arbre servira également de fil rouge.

Le Conseil Municipal des Enfants fêtera en 2016 ses 20 ans de fonctionnement. Une occasion de concrétiser les actions sur le terrain !



Les animations pour les tout-petits

Avant l'entrée à l'école, où donc se rencontrent les tout-petits de Châtenois ?

Y a-t-il des animations d'éveil pour les moins de 3 ans dans notre ville ?

Où les parents, nouveaux arrivants à Châtenois, peuvent-ils se renseigner ?

La ville de Châtenois attire de nombreux jeunes parents, ils ont connaissance des infrastructures proposées de l'école jusqu'au collège ; de nombreuses associations sportives ou culturelles bénévoles insufflent un dynamisme dans notre ville.

Avant l'âge de 3 ans, les enfants non scolarisés (notamment ceux dont les parents travaillent) peuvent être accueillis au multi-accueil (« la Capucine ») implanté depuis 2013 au sein de la Maison de l'Enfance de Châtenois (60 places pour les 0 à 3 ans) ou chez un assistant maternel (26 assistants maternels agréés sur Châtenois).

Mais que propose Châtenois pour les mamans en congé parental ou à temps partiel, pour éveiller leurs tout-petits et rencontrer d'autres enfants dans un lieu différent ?

>> La bibliothèque de Châtenois, gérée par les bénévoles de « l'Association les amis de la bibliothèque », invite régulièrement les enfants de moins de trois ans à des séances de contes pour enfants.

Denise et Françoise animent ces moments de contes et comptines de manière ludique et interactive adaptés aux tout-petits.

Le dernier en date « Sous la pluie » a eu lieu en octobre. Deux créneaux sont spécialement proposés par trimestre : l'un pour le multi-accueil et l'autre pour le Relais d'Assistants Maternels et les P'tits Bouchons.



Renseignements à la bibliothèque de Châtenois au 03 88 82 56 04 ou par mail : bibliotheque-chatenois@mediatheque-selestat.net

>> L'Association bénévole « les P'tits Bouchons » a pour objectif de dynamiser le secteur de la petite enfance et propose différentes animations pour les tout-petits de 0 à 3 ans.

Pour participer aux différentes animations la carte de membre est demandée

Les rencontres parents-enfants

A Châtenois, à l'école primaire KRAFFT, dans l'ancien local du Tournesol à l'école primaire (entrée par le jardin).

Un lieu de rencontre est ouvert pour les enfants de 0 à 3 ans accompagnés d'un adulte.



Il permet aux parents et aux enfants de 0 à 3 ans de se rencontrer deux vendredis matins par mois ; il est animé par les bénévoles de l'association P'tits Bouchons. Chaque adulte est responsable de son enfant.

C'est un lieu de rencontre pour les adultes pour échanger astuces ou soucis, une base pour tisser des liens ultérieurement, un lieu pour jouer ou bricoler avec d'autres enfants.

Prochaines dates des rencontres :

de 9 h à 10h30

les vendredis 4 et 18 décembre 2015,

8 et 22 janvier 2016

Marchés aux vêtements

Deux fois par an (au printemps et en automne), un marché aux vêtements et aux jouets est organisé par l'association Les P'tits Bouchons à Châtenois dans la salle de l'Espace les Tisserands ; il remporte un beau succès dans une ambiance chaleureuse et conviviale. C'est une bonne occasion de donner une deuxième vie aux affaires qui encombrant les chambres des enfants. Les mamans et les enfants se retrouvent autour d'un goûter, les exposants reviennent chaque année et les affaires marchent.

Pour tous renseignements : association.ptitsbouchons@gmail.com - Notre blog : lesptitsbouchons.blogspot.fr ou par téléphone à la Présidente de l'association Brandner Emmanuelle au 06 80 87 90 92

La Gym'éveil



Eveil corporel pour les 1 à 3 ans dans la salle de gymnastique de l'Espace les Tisserands à Châtenois de 10h à 11h.



A travers le jeu, les parents et la professionnelle accompagnent l'enfant dans la maîtrise de son corps, dans ses relations avec les autres et dans la découverte de nouvelles possibilités. Un moment privilégié et partagé avec son enfant pour l'aider à grandir.



Calendrier des séances :

Un dimanche par mois de 10h à 11h dans la salle de gym de l'Espace Les Tisserands

Prochaines dates

13 décembre, le 10 janvier, 28 février, 20 mars...

Spectacles pour enfants

Deux spectacles par an sont proposés gratuitement aux enfants : l'un pour les enfants de 3 à 8 ans, l'autre pour les tout-petits de 1 à 3 ans.

Le 4 novembre 2015, le spectacle « sous la neige » a attiré une quarantaine d'enfants de 1 à 3 ans et a été financé par la Mairie de Châtenois.

Un spectacle magique a été joué sous une tente par la compagnie « les contes de nanas ». Les enfants sont repartis avec leur petit sachet de goûter garni offert par l'association.



Vélo insolite, une originalité dans les rues de Châtenois



L'avez-vous vu ?

Entre le vélo et la voiture, une assistante maternelle agréée de Châtenois propose aux enfants scolarisés accueillis une manière originale d'effectuer les trajets vers l'école en utilisant son vélo-cargo triporteur.

C'est un moyen de locomotion agréable, sécurisant pour l'enfant et écologique pour effectuer les déplacements quelques fois longs pour les enfants de 3 ans fatigués après une journée d'école.

Après l'école ou les mercredis et les vacances scolaires, Véronique en profite aussi pour aller jusqu'à l'aire de jeux ou sur la piste cyclable pour voir les chevaux.

Son vélo a d'ailleurs été baptisé par les enfants « le vélo-cabane de Tata Véro ».

C'est une manière ludique de découvrir le monde extérieur tout en prenant l'air, sans être gêné par la pluie, le vent et le froid (le vélo triporteur 4 places est muni d'une capote et de 4 ceintures de sécurité).

Vive l'hiver avec le vélo triporteur de Tata !

Une section locale active ...

Forte de ses quelques 150 membres, l'UNC de Châteinois est la plus importante en effectifs de la proche région de Sélestat. Le plus fort contingent est formé d'AFN (65), suivi par les soldats de France (35), les veuves, les sympathisants, les OPEX...



La section participe activement aux cérémonies patriotiques locales et ses environs ainsi qu'aux manifestations organisées par les collectivités, elle intervient dans le milieu scolaire en présentant des expositions sur les conflits que la France a été appelée à connaître. Par ailleurs, le volet social n'est pas négligé et les relations avec les adhérents sont suivies.

Sur le plan des loisirs, l'UNC de Châteinois offre chaque année des possibilités de sorties et de détente réservées aux membres et à leurs amis. C'est ainsi que le 8 novembre dernier le repas dansant couscous a connu une participation toujours plus nombreuse, un beau succès. Le 27 août a eu lieu la traditionnelle sortie annuelle, l'autocar affichant complet, pour une incursion dans le Sundgau souvent méconnu mais si pittoresque. Du 19 au 22 juin la section organisait un voyage-découverte à Londres.

Ce voyage en car, par l'eurotunnel, avait attiré 42 participants. Après Paris en TGV, Prague et Berlin précédemment, Londres avait été plébiscité lors d'un sondage. Ville tentaculaire avec ses monuments emblématiques, ses châteaux, le parlement, Big Ben, la tour de Londres, Westminster, la cathédrale St Paul, les musées mais aussi la croisière sur la Tamise et la circulation démentielle dans cette capitale qui compte plus de 7 millions d'habitants, ce voyage a laissé aux visiteurs de nombreux souvenirs. Et le président a conseillé à chacun de réviser son anglais... pour la prochaine fois !

NB

Quel jeune scolaire serait intéresser par la fonction de porte drapeau ?

Contact au 03 88 82 09 03

Que faire de mes objets encombrants ?

2 POSSIBILITÉS

L'enlèvement sur rendez-vous

Téléphonez au **N° vert 0 800 77 04 13**, appel gratuit du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

- Un nouveau service d'enlèvement des objets encombrants à domicile gratuit et sur rendez-vous en collaboration avec EMMAÜS.
- De nombreux objets, même abîmés, peuvent être utilisés après réparation.
Par exemple : vaisselle, bibelots, objets décoratifs, livres... Mobilier divers (meubles, matelas, sommiers...). Electroménager, TV, matériel informatique, vêtements, chaussures.

Service limité à 2 m³ par enlèvement.

La déchetterie

Il y en a une près de chez vous...

A Barr, Benfeld, Boofzheim, Mackenheim, Ste Marie-aux-Mines, Scherwiller, Sundhouse et Villé.

- Vous pouvez y déposer :
le mobilier, l'électroménager, le bois, les végétaux, la ferraille, les gravats, le papier, le carton, le verre, les batteries, les piles, les ampoules électriques, les néons, les huiles de fritures, les huiles de vidange, les vêtements et les chaussures.

Apport limité à 2 m³ par semaine.

**Une question ?
SMICTOM 03 88 92 27 19**

Benne Emmaüs au parking du stade depuis novembre 2015.

Respectons notre cadre de vie STOP aux crottes de chien



Force est de constater que de nombreuses crottes de chiens jonchent en permanence les rues de notre village. Faisons appel au sens civique des propriétaires de nos amis les animaux pour éviter ces nuisances.

Rappelons simplement qu'il est interdit de laisser divaguer un animal domestique et qu'il est obligatoire de ramasser les déjections canines. Sinon, **il vous en coûtera 35 euros**. Il serait dommage d'être obligé de verbaliser...

Résultats du concours des maisons fleuries

Note : 19,95 🌼🌼🌼🌼🌼

Grand prix d'excellence avec félicitations du jury

Maison avec décor floral visible de la rue

M. et Mme BRUN Théo

Maison avec fleurissement limité

M. et Mme DEIBER Robert

Note : 19,75 🌼🌼🌼🌼🌼

Grand prix d'excellence avec félicitations du jury

Maison avec décor floral visible de la rue

Espace « Les Tisserands » • M. et Mme HUFFSCHMIDT
Fernand



Note : 19,50 🌼🌼🌼🌼🌼

Grand prix d'excellence avec félicitations du jury

Maison avec décor floral visible de la rue

M. et Mme DORGLER Robert • M. DUSSOURD Gilbert vv •
M. et Mme GOETTELMAHNN Alphonse • M. et Mme KLEIN
Anne-Marie • M. et Mme LEGRAND Jean-Paul • Maison
de Retraite du Badbronn • M. et Mme ROSENBERGER
Charles

Maison avec fleurissement limité

Mairie

Note : 19,25 🌼🌼🌼🌼🌼

Grand prix d'excellence avec félicitations du jury

Maison avec décor floral visible de la rue

M. et Mme DICK Bernard • M. et Mme JEHL Jean-Paul •
M. et Mme MOREL Daniel • M. et Mme RUFFENACH Michel

Note : 19,00 🌼🌼🌼🌼🌼

Grand prix d'excellence avec félicitations du jury

Maison avec décor floral visible de la rue

M. et Mme BERGER Hubert • M. et Mme FIGUEIRO Antoine
• M. et Mme HAUSS Raymond • M. et Mme OTTENWAE-
DER Joseph (hors concours) • M. et Mme RIEDINGER Ar-
mand • M. et Mme VOLTZENLOGEL Bernard • M. et Mme
WOLFF Michel

Maison avec fleurissement limité

M. et Mme STRAZISAR Johnny

Note : 18,75 🌼🌼🌼🌼

Grand prix d'excellence

Maison avec décor floral visible de la rue

M. et Mme BERGER Fernand • M. et Mme HEPP André •
M. et Mme SPRUNGARD Jean-Pierre • M. et Mme VOGEL
Daniel

Note : 18,50 🌼🌼🌼🌼

Grand prix d'excellence

Maison avec décor floral visible de la rue

M. et Mme BOESPFLUG Bernard • M. et Mme BOS-

SERT Gilbert • M. et Mme BRUNSTEIN Éric • M. et Mme
EVRARD Michel • M. et Mme KNOEPFLI Christophe • M.
et Mme KOHLER Richard • M. et Mme RAUSCHER Roger
• M. et Mme SCHAEFFER Pierre • M. et Mme SCHALK
Jean-Paul • M. et Mme SEITZ Jean-Pierre • M. et Mme
WOEHRLE Robert

Maison avec fleurissement limité

Confitures et Terroir • M. et Mme KUNTZMANN Michel

Hôtel et Restaurant

Hôtel Restaurant « Beisang » • Restaurant « Meisenberg »

Note : 18,00 🌼🌼🌼🌼

Grand prix d'excellence

Maison avec décor floral visible de la rue

M. et Mme CARL Albert • Mme STURNY Hélène

Maison avec fleurissement limité

Crédit Mutuel • M. et Mme BOCK Christian (Boulangerie)
• M. et Mme BRUNSTEIN Antoine • Fleurs Alexandra • M.
et Mme WEBER Jean-Marc (HLM)

Hôtel et Restaurant

L'Auberge Alsacienne

Note : 17,50 🌼🌼🌼🌼

Premier prix d'honneur

Maison avec décor floral visible de la rue

M. et Mme FONTAINE Christophe et ONNEE Isabelle •
M. et Mme GAUGEIN Paul • M. et Mme FREYHOF Gilbert

Maison avec fleurissement limité

M. et Mme HARTMANN Serge • Office de Tourisme • M.
et Mme RUGRAFF René • Tour des Sorcières



Note : 17,00 🌼🌼🌼

Premier prix d'honneur

Maison avec décor floral visible de la rue

M. BALDAUF Edgar • M. et Mme BRENGARTH Jean-Louis
• M. et Mme DONTENVILLE Gilbert • M. et Mme DUS-
SOURD Antoine • M. et Mme DUSSOURD Jean-François
• M. et Mme FORJONNEL Gilbert • M. et Mme HOFFER
Pascal • M. et Mme KAELEBEL Gilbert • M. et Mme LITTY
Roger • M. et Mme MARBACH Bernard • M. et Mme SAL-
VADOR Casimiro • Mme SEYLLER Marie-Rose

Maison avec fleurissement limité

Mme DEMONCEAUX Marie-Rose • M. et Mme DORGLER
Henri • M. et Mme DUSSOURD Jean-Marc • M. et Mme
MARTIN Jean-Pierre • M. et Mme PICK Jean-Paul • M. et
Mme SEEMAN Michel • Mme SUTTER Marie-Thérèse

Hôtel et Restaurant

Restaurant « A l'Agneau Noir »



Naissances

>> 10 mai	Eda DURMAZ, fille de Firat DURMAZ et de Nülifer DURMAZ
>> 21 mai	Zoé ETIÉVANT, fille de René ETIEVANT et de Emilie HELLER
>> 30 mai	Adam SEILLER, fils de Nicolas SEILLER et de Sabine KOERBER
>> 8 juin	Jade WASSLER RUFFENACH, fille de Martial WASSLER et de Nina RUFFENACH
>> 22 juillet	Marie DORGLER, fille de Alphonse DORGLER et de Floriane DAVER
>> 1 ^{er} août	Elena WOLFF, fille de Nicolas WOLFF et de Véronica LAURICELLA
>> 2 août	Jules BRUN, fils de Gilles BRUN et de Claire-Catherine SPEITEL
>> 2 août	Robin BRUN, fils de Gilles BRUN et de Claire-Catherine SPEITEL
>> 13 août	Gaston WEBER, fils de Julien WEBER et de Caroline DALSKI
>> 17 août	Matéo GOETTELMMANN, fils de Alexandre GOETTELMMANN et de Céline UHL
>> 18 août	Elodie SCHLOTTER, fille de Nicolas SCHLOTTER et de Delphine STAUB
>> 21 août	Stanislas STEMPFEL fils de Romain STEMPFEL et de Audrey STEMPFEL
>> 23 août	Benjamin Mc MAHON, fils de Aurélien Mc MAHON et de Anita PELLEGRINELLI
>> 5 septembre	Olivia HUBRECHT, fille de Jérôme HUBRECHT et de Sandrine KOEBEL
>> 14 septembre	Théo KUHRY, fils de Frédéric KUHRY et de Gaelle GROSHENNY
>> 17 septembre	Eva OTTENWAEELDER, fille de Cyril OTTENWAEELDER et de Alicia HOCQUET
>> 30 septembre	Jeanne DIRRY, fille de Maxime DIRRY et de Valérie EMERIAUD
>> 30 septembre	Tyméo BRICE, fils de Victorien BRICE et de Stéphanie ROBERT
>> 2 octobre	Avissen REMY, fils de Julien REMY et de Sandhya CHINAPPEN



Mariages

>> 23 mai	Rafael DE VASCONCELOS avec Aurélie BAUDOUIN
>> 30 mai	Antoine TEULE avec Marie GAUTIER
>> 30 mai	Mickaël DILLENSEGER avec Alexandra HUMBLLOT
>> 20 juin	Arnaud LENTZ avec Catherine DUSSOURD
>> 4 juillet	Adrien SCHUHLER avec Magali AMBERG
>> 8 août	Laurent FERBER avec Esther ORGEL
>> 22 août	Eric DELATTRE avec Nadège ARTU
>> 29 septembre	Sébastien PICK avec Cindy HOFFER
>> 5 septembre	Marc SIMON avec Sandra PFANNER
>> 5 septembre	Emmanuel MARTIN avec Audrey CARMAN
>> 12 septembre	Alain LUDWIG avec Sonia SOLTANI
>> 18 septembre	Paul AMANN avec Régine MATHIS
>> 21 novembre	Tugay OZTURK avec Laura KREMER



Ont été affichées les publications suivantes :

>> Freddy WIEDER avec Evelyne BREITEL



Noces

Noces de diamant

>> 29 juillet 1955	LEDERLE Robert et GOETTELMMANN Irène
--------------------	--------------------------------------

Noces d'Or

>> 9 juillet 1965	FREYHOF Gilbert et BERGER Marie Odile
>> 31 juillet 1965	WACH Jean Georges et BANNWARTH Hélène
>> 20 août 1965	MATT Joseph et HENCK Marie Madeleine
>> 27 août 1965	STURMEL Charles et ZICKLER Marie Rose
>> 14 septembre 1965	SURO Maurice et SCHWEIGERT Lucienne
>> 17 septembre 1965	BERNHARD Robert et REIBEL Cécile



Décès

>> 2 mai	BIEGEL Aloyse
>> 24 mai	SCHNETZ Margaux
>> 31 mai	BACKERT Emmanuel
>> 17 juin	SPRUNGARD née GAUDISSARD Marie
>> 18 juin	ORGEL née BITTEL Marie-Thérèse
>> 18 juin	BAUR Christian
>> 30 juin	EITENBENZ née HERRMANN Jeanne
>> 7 juillet	HEINRICH née MEYER Corine
>> 11 juillet	ABRDAOUS née LAMOUCHE Stéphanie
>> 11 juillet	SPITZ Jean
>> 13 juillet	TRIBOLET René
>> 14 juillet	DIAZ Primitivo
>> 12 août	OSTER née BAECHER Odile
>> 4 septembre	MARTIN Georges
>> 6 septembre	KRETZ née GOTTSMANN Suzanne
>> 10 septembre	KAELEBEL Marie-Louise
>> 29 septembre	MARCHAL Roland
>> 2 octobre	ROTH Christian
>> 12 octobre	CHAMAGNE née MATHIEU Reine
>> 16 octobre	STEPHAN née GARGOWITSCH Christine

Dates	Heures	Manifestations	Organisateurs	Lieux
Janvier				
Du mer. 6 au sam. 20/02		Découverte de la vie quotidienne d'un village du Sahel sénégalais au travers des photographies	Les Amis de la bibliothèque	Bibliothèque
Mercredi 6	10h30	Voyagez au cœur de l'Afrique, avec les contes de Christiane (6 à 10 ans)	Les Amis de la bibliothèque	Bibliothèque
Vendredi 8	19h30	Vernissage de l'exposition, information et échanges animés par Raymond Stiegler	Les Amis de la bibliothèque	Bibliothèque
Vendredi 8	de 9h à 10h30	Rencontre parents-enfants	Les P'tits Bouchons	Anciens locaux du Tournesol
Samedi 9	17h	Voeux du maire	Commune	Espace les Tisserands
Dimanche 10	17h	Concert Collegium Cantorum	Foyer Socio Culturel	Eglise St Georges
Mercredi 13	10h30	"Maïmouna et...le roi des animaux"(à partir de 6 ans)	Les Amis de la bibliothèque	Bibliothèque
Mercredi 13	14h30	L'Afrique en Patchwork (pour les adultes)	Les Amis de la bibliothèque	Bibliothèque
Mardi 19	14h à 21h30	Don du sang	Amicale des donneurs de sang	Espace les Tisserands
Mercredi 20	10h30	Les ateliers du papier : origanimaux (à partir de 9 ans)	Les Amis de la bibliothèque	Bibliothèque
Vendredi 22	de 9h à 10h30	Rencontre parents-enfants	Les P'tits Bouchons	Anciens locaux du Tournesol
Vendredi 22		Assemblée Générale de l'OMS	OMS	Espace les Tisserands
Samedi 23	de 9h à 17h	Assemblée Générale des Apiculteurs	Syndicat des Apiculteurs	Espace les Tisserands
Mercredi 27	10h15	«Ah les crocos, les crocodiles...» (1 à 4 ans)	Les Amis de la bibliothèque	Bibliothèque
Samedi 30	14h à 16h	Café Palabre et spectacle caritatif	Pays Bona	Espace les Tisserands
Février				
Mercredi 3	10h30	Girafe, belle girafe atelier de Betty (à partir de 8 ans)	Les Amis de la bibliothèque	Bibliothèque
Vendredi 5		AG de la section d'arrondissement Sélestat Erstein des sapeurs-pompiers	Amicale des sapeurs-pompiers	
Vendredi 5	de 9h à 10h30	Rencontre parents-enfants	Les P'tits Bouchons	Anciens locaux du Tournesol
Samedi 6	de 15h à 21h	Carnaval des enfants	D'narre vo Kestaholz	Espace les Tisserands
Dimanche 7	de 9h à 11h45	Formation : présentation des instances apicoles, les obligations en apiculture, les problèmes dus aux allergies	Syndicat des Apiculteurs	Maison de l'Apiculture du Centre Alsace
Mercredi 10	10h	Atelier d'artiste : masques africains (de 5 à 8 ans)	Les Amis de la bibliothèque	Bibliothèque
Samedi 20		Assemblée Générale de l'Association d'animation Châtenois/Scherwiller	Association d'animations Châtenois-Scherwiller	Espace les Tisserands
Dimanche 21	de 9h à 11h45	Formation : Morphologie de la reine, du faux bourdon, et de l'ouvrière d'abeille, comment les reconnaître	Syndicat des Apiculteurs	Maison de l'Apiculture du Centre Alsace
Dimanche 21	De 12h à 18h	Déjeuner dansant	Association d'animations Châtenois-Scherwiller	Espace les Tisserands
Vendredi 26	de 9h à 10h30	Rencontre parents-enfants	Les P'tits Bouchons	Anciens locaux du Tournesol
Vendredi 26	de 18h30 à 19h30	Inscription au marché aux vêtements et jouets d'enfants	Les P'tits Bouchons	Espace les Tisserands
Vendredi 26	20h	Théâtre alsacien de Scherwiller	Foyer Socio-culturel	Espace les Tisserands
Mars				
Du mar. 1 ^{er} au sam. 2/4		Exposition des illustrations du «bestiaire» d'Alain Klaus	Les Amis de la bibliothèque	Bibliothèque
Vendredi 4	20h	Assemblée générale A.A.A.A	Association des Auteurs et Artistes d'Alsace	Espace les Tisserands
Samedi 5		Loto	Association sportive	Espace les Tisserands
Dimanche 6	de 9h à 11h45	Formation : le matériel en apiculture (conseil) conduite de ruches à travers une année apicole	Syndicat des Apiculteurs	Maison de l'Apiculture du Centre Alsace
Mercredi 9		Assemblée générale de l'UNIAT	UNIAT	Espace les Tisserands
Vendredi 11	de 9h à 10h30	Rencontre parents-enfants	Les P'tits Bouchons	Anciens locaux du Tournesol
Samedi 12	de 9h à 13h	Marché aux vêtements	Les P'tits Bouchons	Espace les Tisserands
Samedi 12	14h	Sortie au Centre d'Interprétation du Patrimoine à Andlau	Foyer Socio Culturel	Espace les Tisserands
Dimanche 13		Inauguration de l'achèvement des travaux de l'Eglise	Commune	CCA
Dimanche 13		Assemblée générale de l'UNC	UNC	Espace les Tisserands
Dimanche 13	de 9h à 11h45	Formation : pratique apicole sortie d'hiver des ruches	Syndicat des Apiculteurs	Maison de l'Apiculture du Centre Alsace
Mardi 15	20h	Des mythes archaïques aux légendes actuelles	Les Amis de la bibliothèque	Bibliothèque
Mercredi 16	de 11h à 19h	Assemblée générale des A.A.R.A	Association des Artisans Retraités d'Alsace	Espace les Tisserands
Mercredi 16	10h30	Atelier d'artiste : carte colorée pour Pâques (de 5 à 8 ans)	Les Amis de la bibliothèque	Bibliothèque
Vendredi 18		Assemblée générale du Crédit Mutuel	Crédit Mutuel	Espace les Tisserands
Dimanche 20		Compétition de Scrabble	Châtenois Alsace Scrabble	Espace les Tisserands
Dimanche 20	de 9h à 11h45	Formation : les produits de la ruche : miel, pollen, gelée royale, propolis, apithérapie	Syndicat des Apiculteurs	Maison de l'Apiculture du Centre Alsace
Vendredi 25	de 9h à 10h30	Rencontre parents-enfants	Les P'tits Bouchons	Anciens locaux du Tournesol
Mardi 29	de 14h à 21h30	Don du sang	Amicale des donneurs de sang	Espace les Tisserands
Mercredi 30	10h30	Jeux d'écoute autour des instruments par Sabrina et Sylvie (6 et 7 ans)	Les Amis de la bibliothèque	Bibliothèque
Avril				
Vendredi 1 ^{er}	20h	Le patrimoine religieux de Châtenois	Groupe Patrimoine et Histoire de Châtenois	Espace Les Tisserands
Vendredi 1 ^{er}	de 9h à 10h30	Rencontre parents-enfants	Les P'tits Bouchons	Anciens locaux du Tournesol
Dimanche 3		Bourse de voitures anciennes	OMS	Espace les Tisserands
Du mar. 5 au sam. 21/05		Exposition photographies	Les Amis de la bibliothèque	Bibliothèque
Dimanche 10	de 9h à 11h45	Formation : les maladies des abeilles et leurs prophylaxies, les ennemis des abeilles	Syndicat des Apiculteurs	Maison de l'Apiculture du Centre Alsace
Vendredi 22	20h30	Concert du Sletto's Band	Sletto's Band	Espace Les Tisserands
Vendredi 22	de 9h à 10h30	Rencontre parents-enfants	Les P'tits Bouchons	Anciens locaux du Tournesol
Samedi 23	8h30	Sortie visite musée Lalique à Wingen sur Moder et verrerie de Meisenthal	Foyer Socio Culturel	Espace Les Tisserands
Dimanche 24	16h	Concert du Sletto's Band	Sletto's Band	Espace Les Tisserands
Mardi 26	20h	Instants magiques : présentation photographies par Bruno Cavignaux	Les Amis de la bibliothèque	Bibliothèque
Vendredi 29	20h	Concert de l'Harmonie de Kintzheim	Foyer Socio Culturel	Espace Les Tisserands
Samedi 30	De 9h à 17h	Formation : journée d'élevage et de sélection de reine	Syndicat des Apiculteurs	Maison de l'Apiculture du Centre Alsace
Samedi 30		Approche des abeilles pour les débutants (repas sur place)	Amicale du Hahnebari	Hahnenberg
Samedi 30	20h	Levée du Maiabaum	Foyer Socio Culturel	Hahnenberg
Samedi 30		Soirée E Friëjohr fër unsri Spròch	Foyer Socio Culturel	Espace Les Tisserands
Mai				
Dimanche 1 ^{er}		Repas du Malabaum	Amicale du Hahnebari	Maiabaumplatzl
Mardi 3	20h	Soirée remise des prix maisons fleuries	Commune	Espace Les Tisserands
Dimanche 8		Foire St Georges - Marché aux puces	Association des commerçants et artisans de Châtenois	Rue du Maréchal Foch
Dimanche 8		Armistice	Commune	Espace Les Tisserands
Dimanche 8		Exposition de peinture	Foyer Socio Culturel	Espace Les Tisserands
Vendredi 13	de 9h à 10h30	Rencontre parents-enfants	Les P'tits Bouchons	Anciens locaux du Tournesol
Dimanche 15	12h	Fête de l'Asperges	OMS	Espace Les Tisserands
Vendredi 27	de 9h à 10h30	Rencontre parents-enfants	Les P'tits Bouchons	Anciens locaux du Tournesol
Juin				
Vendredi 3	20h	Conférence «La dette souveraine»	Foyer Socio Culturel	Espace Les Tisserands
Dimanche 5		Slow Up	ADT + Commune	Route des Vins (De Châtenois à Bergheim)
Dimanche 5		Rendez-vous au jardin	ADT + Commune	Jardin médiéval
Mardi 7	de 14h à 21h30	Don du sang	Amicale des donneurs de sang	Espace Les Tisserands
Vendredi 10	de 9h à 10h30	Rencontre parents-enfants	Les P'tits Bouchons	Anciens locaux du Tournesol
Samedi 11		Repair Café		CCA
Dimanche 12	dès 9h	Fête des Remparts	Association «Les Remparts de Châtenois»	Quartier du Château
Mercredi 22		Fête du judo	Club de Judo	Espace Les Tisserands
Vendredi 24	de 9h à 10h30	Rencontre parents-enfants	Les P'tits Bouchons	Anciens locaux du Tournesol